



BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

Provincial Tuberculosis Services

Main Switchboard
TB Services Fax

604 707 2692
604 707 2690

www.bccdc.ca

Vietnamese

MOXIFLOXACIN MOXIFLOXACIN

Moxifloxacin là thuốc trụ sinh (kháng sinh) dùng để trị các loại nhiễm trùng.

Khi nào tôi nên dùng thuốc này? (When should I take this?)

- Moxifloxacin có thể dùng chung với thức ăn hoặc không.
- Dùng thuốc này với một ly nước đầy 8 oz (= 240 mL).
- Nuốt trọn viên thuốc. Đừng bẻ ra, nghiền, hoặc nhai viên thuốc.
- Uống vào cùng giờ mỗi ngày. Điều này sẽ giúp quý vị nhớ uống thuốc.
- Uống nhiều ly chất lỏng suốt ngày.

Tôi nên dùng thuốc này như thế nào? (How should I take this?)

- Điều hết sức quan trọng là quý vị phải dùng moxifloxacin theo đúng chỉ thị của bác sĩ.

Tôi cần làm gì nếu tôi quên dùng một liều? (What should I do if I miss a dose?)

- Nếu quên dùng một liều, quý vị hãy dùng liều đó ngay khi nhớ ra. Tuy nhiên, nếu gần đến giờ của liều thuốc hôm sau, hãy bỏ qua liều lỡ quên này.
- **Đừng dùng hai liều cùng lúc.**

Tôi có nên tránh thứ gì khi dùng thuốc này không? (Is there anything I should avoid when taking this?)

- Nên dùng Moxifloxacin tối thiểu **4 giờ trước khi hoặc 8 giờ sau khi** dùng những thứ thuốc sau:
 - thuốc kháng acid (antacids) có chứa chất nhôm, và/hoặc magnesium (Maalox®, Mylanta®)
 - sucralfate (thuốc trị loét bao tử)
 - thuốc bổ có chứa chất sắt hoặc kẽm

Trước khi dùng **MOXIFLOXACIN**, nhớ cho bác sĩ, y tá hoặc dược sĩ biết tất cả các loại thuốc quý vị đang dùng (kể cả thuốc không cần toa). **ĐỪNG** bắt đầu dùng một loại thuốc mới mà không tham khảo ý kiến bác sĩ hoặc dược sĩ.

Có thể xảy ra một vài tác dụng phụ nào? (What are some possible side effects?)

Các tác dụng phụ không xảy ra thường xuyên và thường là nhẹ và có thể gồm:

- Buồn nôn, ói mửa, tiêu chảy
- Nhức đầu
- Chóng mặt hoặc vầng đầu

MOXIFLOXACIN MOXIFLOXACIN

Lưu ý (Caution): Hãy gọi ngay lập tức cho bác sĩ hoặc y tá của mình nếu quý vị bị những triệu chứng sau đây:

- Phát ban, phong ngứa, hoặc khó thở
- Nhịp tim bất thường hoặc đau ngực
- Đau cơ bắp, gân, hoặc khớp xương
- Bàn tay hoặc bàn chân bị đau, nóng, lẩn tẩn, tê, yếu
- Da hoặc lòng trắng mắt bị vàng
- Thay đổi hoặc khó chịu thấy được
- Tiêu chảy nghiêm trọng hoặc có máu
- Bất cứ tác dụng phụ dai dẳng nào khác

Cho bác sĩ biết nếu quý vị có bất cứ triệu chứng bất thường nào không được nhắc đến trong tờ thông tin này.

Moxifloxacin có thể gây chóng mặt hoặc choáng váng. Hãy cẩn thận khi lái xe, điều khiển máy móc, có hoạt động nguy hiểm hoặc làm công việc cần tinh thần minh mẫn nhạy bén hoặc phối hợp.

Moxifloxacin có thể khiến da dễ bị phỏng nắng. Tránh tiếp xúc với ánh sáng mặt trời hoặc ánh sáng UV nhân tạo quá nhiều (như giường tắm nắng, đèn làm nâu da). Dùng thuốc chống nắng và mặc quần áo bảo vệ.

Nếu quý vị bị tiểu đường, thường xuyên kiểm tra mức đường huyết của quý vị trong khi dùng thuốc này.

Cho bác sĩ biết nếu quý vị đang có thai, dự tính có thai, hoặc nếu quý vị muốn cho con bú sữa mẹ.

Tôi nên cất giữ thuốc này ở đâu? (Where should I store this medication?)

- Để tránh xa tầm với của trẻ em
- Thuốc viên: Cất giữ ở nhiệt độ phòng (15°C đến 30°C) trong lọ đóng kín. Bảo vệ tránh nhiệt và ánh sáng trực tiếp. Cất giữ ở một nơi khô, mát.

Tôi gọi cho ai nếu tôi có bất cứ thắc mắc nào khác? (Where do I call if I have any other questions?)

Bác sĩ, y viện hoặc Trạm Y Tế Công Cộng của quý vị: _____

Y Viện Dịch Vụ TB Vancouver:

604-707-2692

Y Viện Dịch Vụ TB New Westminster:

604-707-2698

Dịch Vụ Chủng Ngừa và Nhà Thuốc BCCDC:

604-707-2580